

# VECINOS

BOLETIN INFORMATIVO DE LA A. DE V. "EL TAJO" DEL POLIGONO

SEPTIEMBRE-OCTUBRE-86

3.400 EJEMPLARES DE DIFUSION GRATUITA

Nº 19

Editorial:

## La Asociación de Vecinos apuesta por un Barrio mejor Escolarización, masificación a pesar de todo

Educación de Adultos,  
un camino abierto

Reportaje fotográfico

IX Carrera Pedestre Popular,  
por Alfredo Villanueva

Arboles para el Polígono

Todos a una lo conseguiremos.  
Los presos lo harán realidad

Tráfico: Inauguración  
Pabellón Cubierto

Urbanismo: Siguen los  
los problemas en las  
850 viviendas sociales

Escuela Infantil

Si te interesa la salud,  
te interesa el  
Consejo de Salud del Barrio



**Mery's**  
línea joven

Te ofrece en exclusiva el  
CHEQUE & REGALO

Hasta el 100% del valor  
adquirido, a descontar de tu  
próxima compra.

C/. Cascajoso, 13 - Polígono Industrial  
Telf. 23 15 07 TOLEDO

Ferretería industrial  
y del hogar



FERRETERIA

**las torres**

ELECTRICIDAD

Alberche, 87 - teléf. 23 01 79  
Polígono Industrial (Toledo)

**Talleres BONILLA**

PINTURA AL HORNO

- \* MECANICA \* CHAPA Y PINTURA
- \* SERVICIO GRUA PERMANENTE



CARRETERA TOLEDO-OCAÑA, Km. 7  
TELEFONO 23 11 75  
Polígono Industrial  
TOLEDO

# Cine en nuestro Barrio

**U**bicado en el Centro Cívico, desde hace aproximadamente un mes funcionan los viernes, sábados y domingos el Minicine Candilejas, que por cierto y de forma casual tiene el mismo nombre, que el Cine-club que la Asociación de Vecinos puso en marcha en un primer intento de acercar el cine a nuestro Barrio.

Como indicábamos en el número anterior, este proyecto ha podido realizarse por un concierto entre el Ayuntamiento y un particular que con gran entusiasmo y esfuerzo ha hecho posible que los vecinos del polígono ya no tengamos que desplazarnos necesariamente para asistir al cine. Asimismo, los sábados y domingos se proyecta una pro-

gramación infantil, que permite incluso asistir al mismo solo. El anuncio de la programación se pone en las carteleras del barrio así como una especial instalada entre las dos puertas del supermercado-economato de LONVEL, aunque a la salida del boletín la programación de Octubre estará casi proyectada, la publicamos en esta página.

## La historia interminable

Desde el pasado mes de septiembre, el barrio de Santa María de Benquerencia, cuenta con un cine

Las normas comunitarias, un duro reto para el cine español

Javier de Pablos

Estoy seguro que la mayoría de los lectores habrán despreciado en más de alguna ocasión, la visión de algún film por el mero hecho de ser español o no tener en sus títulos de crédito alguno de los inefables Esteso-Ozores-Pajares y compañía. Al parecer eran los únicos "actores" con que contaba la precaria industria cinematográfica española. El resto del cine no merecía la pena. Y había su razón, pero en parte. Las distribuidoras españolas, mayoritariamente dependientes de las multinacionales, con el mayor absoluto desprecio hacia el cine español, se lanzaron a la desafortada producción de películas españolas de infima calidad y menor presupuesto con el fin de obtener licencias de importación de películas y poder así traer los éxitos americanos que eran y son aún los que les producen beneficios.

Así funcionaba el cine nacional, que salvo los Esteso y Cia. y alguna excepción digna era un auténtico

desastre, hasta el punto de tener los exhibidores que pagar dichas películas, sin exhibirlas, si es que querían mantener un mínimo de dignidad en sus salas.

Atrapados en el miedo, Juego sucio en Casablanca, Futuro imperfecto, Caso Cerrado, son aunque Vd. no lo crea, títulos de películas españolas cuyos rollos descansan absolutamente nuevos en los almacenes de las distribuidoras españolas.

¡Pues que no las contraten los exhibidores! Se dirán muchos de Vds: Craso error. El funcionamiento del negocio cinematográfico es de lo más singular. Anualmente, todas las distribuidoras que operan en nuestro país, sacan sus listas de material donde incluyen las películas que van a ser exhibidas próximamente. Incluso las que aún están sin rodar. De todas ellas, únicamente el 10% ó 20% merece la pena. Pero el exhibidor tiene que contratarlas todas. Así de democrático. El exhibidor que pague y con las películas

las inproyectables (la mayoría) que haga lo que quiera. ¿Y con los títulos taquilleros? ¡Ah amigo! Para el exhibidor las migajas. Veamos un ejemplo.

Cualquier domingo de invierno en algún cine toledano. Son las 6,30 y una fila interminable se aglomera para sacar el ticket de entrada, para presenciar el éxito del momento. En la puerta el portero se dispone a dar paso a los inquietos espectadores, en cuanto salgan los de la anterior sesión, también abarrotada. A su lado, un misterioso personaje, casi siempre con una mano en el bolsillo y con una aparente indiferencia sobre lo que allí ocurre, pero nada más lejos de la realidad. Nuestro enigmático amigo es el controlador de la película, enviado por la distribuidora para contar a través del marcapasos que guarda en el bolsillo los espectadores que se disponen a entrar en la sala. Del número final que indique su aparatito, la propietaria de la película puede llevarse hasta un 70% de la recaudación. Curioso ¿verdad!. Actualmente el cine español, gracias a las subvenciones del Ministerio de Cultura y a la venta de los derechos, una vez transcurridos dos años desde su estreno comercial, a TVE, está alcanzando cotas de mayor calidad, aunque también estas subvenciones y afortunadamente sólo en algunos casos, han servido para realizar fracasos similares a los de hace tan sólo algunos años. Con nuestra incorporación a la CEE, nuestro cine ha quedado equiparado con los del resto de sus miembros, y así los exhibidores han pasado de proyectar 3 películas extranjeras por 1 española, a 1 película comunitaria (incluida las españolas) por dos extranjeras, casi siempre de nacionalidad americana.

## La mitad del cielo

Manuel Gutiérrez Aragón, ganadora de la Concha de Oro del XXXIV Festival de Cine de San Sebastián

A Manuel Gutiérrez Aragón le van bien los festivales. Tal vez porque a los festivales les va bien su cine. Tiene patrones. De sensibilidad y poesía sobretodo. Sencillo, pero sutil. El corazón del bosque, Demonios en el jardín, La noche más hermosa y ahora LA MITAD DEL CIELO evidencia su parentesco.

LA MITAD DEL CIELO, es la historia de una ambición de gentes humildes, sin fronteras ni límites. La historia se inicia en un verde valle de la cordillera cantábrica y va en busca de Madrid. Un Madrid soñado a través de la ambición de sus protagonistas ávidos de horizontes de poder y de sueños. Y Angela Molina y Margarita Lozano vivirán, tironearán esa cometa que aspira a elevarse alto, muy alto, por encima de esos tejados de Madrid, que Gutiérrez Aragón ama tanto.

LA MITAD DEL CIELO, tiene también su "hoche más hermosa" sus "sonámbulos" su "corazón" y sus "demonios" en uno de esos jardines de imágenes en los que el autor avanza como de puntillas.

FICHA TECNICA  
 Guión: M. GUTIERREZ ARAGON  
 LUIS MEGINO  
 Director: M. GUTIERREZ ARAGON  
 FOTOGRAFIA: JOSE LUIS ALCAINE  
 DIRECTOR PRODUCCION:  
 LUIS MEGINO  
 MUSICA: MILLADOIRO  
 MONTAJE: JOSE SALCEO

FICHA ARTISTICA  
 ANGELA MOLINA  
 MARGARITA LOZANO, FERNANDO FERNAN GOMEZ, ENRIQUETA CABALLEIRA, SANTIAGO RAMOS, MONICA MOLINA y ANTONIO VALERO.



PROGRAMACION CINEMATOGRAFICA PREVISTA PARA EL MES DE OCTUBRE

VIERNES, 3: PROFESION, EL ESPECIALISTA	DRAMA
SABADO, 4: TODOS AL SUELO	HUMOR
Y DOMINGO, 5	
<b>SESIONES INFANTILES</b>	
SABADO, 4: LA SEGUNDA GUERRA DE LOS NIÑOS	MUSICAL
Y DOMINGO, 5	
VIERNES, 10: LOS CHICOS DE LA COMPAÑIA C	BELICA
SABADO, 11: LA GRAN RUTA HACIA CHINA	AVENTURAS
Y DOMINGO, 12	
<b>SESIONES INFANTILES</b>	
SABADO, 11: EL CABALLITO VOLADOR	DIBUJOS
Y DOMINGO, 12	
VIERNES, 17: FRANCES	DRAMA
SABADO, 18: REBELDES	DRAMA
Y DOMINGO, 19	
<b>SESIONES INFANTILES</b>	
SABADO, 18: VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA	AVENTURAS
Y DOMINGO, 19	
VIERNES, 24: LOS HEROES DE TELEMAR	BELICA
SABADO, 25: EL CABALLERO VERDE	AVENTURAS
Y DOMINGO, 26	
<b>SESIONES INFANTILES</b>	
SABADO, 25: EL BARON FANTASTICO	DIBUJOS
Y DOMINGO, 26	



CASO CERRADO, un claro ejemplo de producción española, distribuida por multinacional para conseguir licencias de importación. En este caso con Pepa Flores como protagonista.

**TALLERES FA-PRE**

c/. Miraelrio, 4 ■ Tel. 36 60 14 • 230653

NAMBROCA (Toledo)

- \* Matricería
- \* Fabricación y venta de remolques deportivos
- \* Montaje de enganches
- \* Carpintería de aluminio



**Diauto, S.A.**

PARCELA 146  
 POLIGONO INDUSTRIAL  
 TOLEDO

TELS. 23 07 00  
 23 07 04

editorial

## Apostando por un barrio mejor

**D**espués del verano, que el Polígono es como una larga estación con una especial situación, la vida se regulariza. En octubre comienza de lleno toda la actividad, cada cual ya tomó sus vacaciones, la Escuela de EGB empieza su turno mañana-tarde, Instituto de Enseñanza Media, Formación Profesional, Escuela de Adultos y un sinfín de actividades.

Todo comienza a funcionar, es el momento en que vemos cómo está el Barrio, cómo funciona cada actividad cotidiana y qué cosas han mejorado, qué otras necesitan hacerlo

Sí, el Polígono ha alcanzado una dimensión tal, que hay que pensar estructurar, participando seriamente para que el Barrio crezca equilibradamente, y no nos referimos ahora a lo urbanístico. Se tiene el esbozo de un Consejo de Salud en el que se llama a participar a todos los colectivos, con un nuevo centro de salud próximo a construirse, que ampliará plantillas y competencias, que en teoría rompe con la asistencia sanitaria tradicional y que quiere hacer una medicina asistencial y preventiva, con el estudio ambiental, hábitos alimenticios, etc., y el impacto de diversas causas, que intervienen en nuestra salud. Se trata pues, de que participemos activamente en un proyecto que no debe quedarse en la mera teorización de los Centros de Salud de Barrio y aprovechar el tren que nos lleve a superar el ambulatorio de consultas masificadas, recetas telegráficas y que pase el siguiente ...

De igual modo, debemos impulsar el Consejo Escolar del Barrio que, si bien hoy, tiene incidencia en EGB y participan Escuela de Adultos, F.P. o Instituto de E.M., necesita integrar, coordinar y planificar todo aquello que el barrio tenga como enseñanza o educación, porque EGB, Instituto, las Escuelas-Aula Talleres Compensatorios, Educación de Adultos, Alfabetización, etc., deben conformar un estudio que dé respuesta a las necesidades del Barrio y se evite duplicar objetivos, presupuesto, esfuerzos y oriente esta enseñanza hacia una capacitación y hacia una formación total del individuo.

Las escuelas deportivas están en marcha. Pabellón cubierto y piscina ya las tenemos, aunque falta su terminación total y más instalaciones. Debemos participar, ayudar, mantener un diálogo con el Patronato Deportivo y no limitarnos a apuntarnos a lo que nos ofrezcan, ello entendido dentro de un marco que ayude y mejore la gestión y calidad deportiva, la AA.VV. "El Tajo", hemos colaborado en los Cursos de Natación, Inscripciones de las diversas disciplinas, pase del Judo como Escuela de la AA.VV. a Municipal, etc. y seguiremos colaborando.

En estos momentos, se están teniendo conversaciones, para que las líneas de autobuses que cambiarán, se transformen en un servicio dinámico, puntual y de calidad, siempre hemos estado en la reivindicación y diálogo; tiene suma importancia que la comunicación en nuestro barrio, facilite la labor a muchos colectivos que necesitan del transporte público.

La primera Escuela Infantil de Castilla-La Mancha estará en nuestro barrio, ello no es debido a ninguna casualidad, sino a un proyecto de cambio presentado sobre el previsto de una guardería, proyecto que salió de nuestro barrio, desde APAS, AA.VV. y plasmado por el Consejo Escolar.

Seguimos apostando por un barrio mejor cada día y ello sólo es posible con la participación ciudadana, con la creación de estructuras, en que se integren los vecinos, con el trabajo cotidiano, constante, con la labor de hormiga, no dejándolo confiar al azar, a la dirección del viento que sople, o a eventuales buenas voluntades. En el camino expuesto, estamos y seguiremos. Como el caso de la campaña de plantación de árboles, tratado en las páginas centrales.

La Junta

Cruzando Europa hasta  
pisar Asia con la AA.VV.  
"El Tajo"

## Viaje a Estambul

Estambul, una de las ciudades más fascinantes del planeta, fue el objetivo el pasado mes de agosto de la Asociación de Vecinos "El Tajo" dentro de su programa de turismo social.

Ciudades como Venecia, Florencia, Pisa, Zagreb, Belgrado, Sofía, Plovdiv, también fueron visitadas por las 40 personas que componían la exhibición durante los 23 días que duró esta aventura. Un viaje de 8.000 kilómetros en autobús alojándonos en tiendas de campaña (menos en Bulgaria que fue en Hotel), hasta llegar a Estambul; en las puertas de Asia, es una experiencia formidable; y creemos que somos de las pocas entidades sociales de este país que se atreve a realizar actividades como ésta.

En el próximo número irá incluido reportaje del viaje con abundante material gráfico.

¿Qué, el verano próximo dónde?

Seguro que a alguna ciudad fascinante. ¿Moscú? ¿Por qué no?

**VECINOS**

Boletín Informativo de la Asociación de Vecinos EL TAJO del Polígono Industrial.-Toledo. C/. Cedena, nº 1. Tfno.: 23 03 40

COORDINACION:  
Emiliano García  
Rosa María Izquierdo

REDACCION:  
Jesús Sánchez Llave

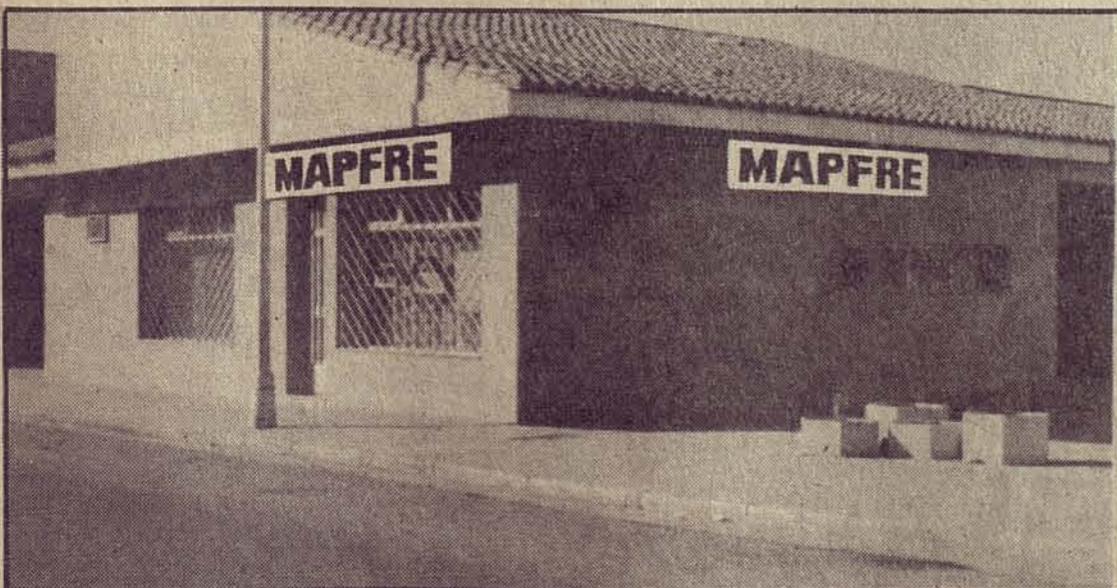
FOTOGRAFIA:  
Villanueva

DISEÑO PUBLICIDAD:  
José Luis González

PUBLICIDAD:  
Rosa María Bautista  
Teresa Romero  
Emiliano García

Y la inestimable colaboración de los comerciantes anunciados que hacen posible la gratuidad de este periódico.

Imprime: NUPREDA.-Talavera.  
Tirada: 3.400 ejemplares.  
D.L. TO-210-82.



**MAPFRE**

Sus profesionales les esperan  
para servirle y asesorarle.

POLIGONO INDUSTRIAL

C/ Alberche s/n

Tº 230451

## Mosquitos

# Un problema que nos pica

Ese mosquito que está en su casa, ha nacido a menos de 100 metros de donde usted se encuentra, y muy probablemente se ha desarrollado en alguno de estos lugares: pozos, desagües, fosas sépticas, cisternas de riego, recipientes abandonados, basuras, piscinas, balsas ornamentales.

Sólo la hembra adulta del mosquito es hematófaga y necesita por tanto, de la sangre para madurar sus huevos. Esto significa que sólo las hembras mosquitos "pican" a los humanos.

Los mosquitos que en algunas épocas del año pueden llegar a producir auténticas plagas, causan muchísimas incomodidades a la población. Junto a lo desagradable de la picadura, los mosquitos ocasionan numerosas erupciones y ronchas en la piel. Sobre todo, en aquellos que la tienen más débil: los niños pequeños. Pero los mosquitos nos "pican" de otras formas: Un barrio plagado de insectos constituye una imagen desagradable.

¿Por qué hay mosquitos en el barrio del Polígono?

Porque les ofrecemos las condiciones para su desarrollo y reproducción.

¿Qué necesitan los mosquitos?

Agua estancada o residual sin depurar y basuras para poner sus huevos y alimentar a sus larvas, y estar solos para no ser comidos por otros animales.

¿Qué les ofrecemos?

Basuras, contaminación industrial, aguas residuales sin depurar, alteración del equilibrio ecológico por insecticidas y descenso de animales insectívoros.

¿Qué se puede hacer para mejorar la situación?

—Debemos proteger a los animales insectívoros que se alimentan de mosquitos ya que son "colaboradores nuestros": no destruyamos los nidos que existen de aves como golondrinas, vencejos... y coloquemos otros nuevos. Respetemos los murciélagos, también son beneficiosos.

—Localizar todos los criaderos y matar a las larvas: proteger los pozos y cisternas con telas mosquiteras, colocar los desagües lo más cerca posible del suelo (de las alcantarillas) para no dejar agua estancada, mantener las piscinas limpias y clorarlas debidamente, no tirar basuras. Lo mejor es usar insecticidas contra las larvas ya que se obtienen mejores resultados, son menos tóxicos y producimos menos contaminación. Devolver al río Tajo a su estado natural, sin contaminación, ni aguas residuales industriales o urbanas no depuradas.

—Evitar las picaduras: colocar telas mosquiteras en las ventanas, cunas de los niños pequeños, terrazas. Evitar el abuso de insecticidas domésticos en forma de aerosoles.

—El tratamiento de las picaduras será de compresas frías en la zona de la picadura y lociones para el picor.



## Programa de Vacunación Antigripal

# Centro de Salud, para el otoño de 1986

Como ya ocurriera durante el año pasado, en el Centro de Salud del Barrio se va a organizar un Programa de Vacunación para la gripe en el otoño de este año. El Centro de Salud aconseja vacunarse de la gripe a todas las personas mayores de 65 años y a las menores de esta edad que padezcan enfermedades crónicas de los pulmones, del corazón, riñones.

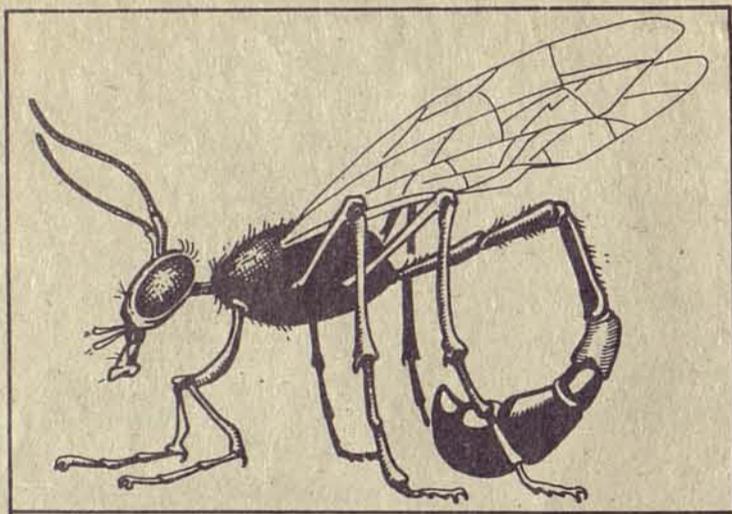
El personal sanitario del Centro, revisará las historias de todas las personas que han acudido en alguna ocasión al mismo, y enviará una carta personal a cada vecino al que se encuentre aconsejable su vacunación, proponiéndole que la realice.

La gripe es una enfermedad generalmente benigna, que ocasiona fiebre, dolor de cabeza y dolores generales, que comienzan bruscamente, sin casi tos o molestias de garganta y que cura es-

pontáneamente (y no hay tratamiento curativo específico) en unos días. Sin embargo, las personas más débiles o con enfermedades crónicas previas, pueden sufrir la gripe, presentar reagudizaciones de estas enfermedades o una gripe más grave con complicaciones. No se recomienda que todas las personas se vacunen, sólo lo deben hacer las más debilitadas (o personas que por su trabajo, no pueden faltar nunca al mismo: bomberos, etc. ...). Los niños, salvo excepciones no se vacunan (pero se puede consultar al Pediatra del Centro en cada caso).

Desde finales de Septiembre se comenzaron a enviar estas cartas a los vecinos a los que se considere recomendable su vacunación. Esta carta señala el día y la hora aconsejable para acudir a vacunarse. La vacunación comenzó el 1º de Octubre. Si alguna persona que se encuentre den-

tro de los grupos antes descritos, en los que se aconseja la vacuna (mayores de 65 años y jóvenes con enfermedades crónicas), no recibiera la carta del Centro, podrá acudir a su médico para tratar sobre la conveniencia de vacunación en su caso. Las personas que vayan a ser vacunadas en otro lugar (empresa, pueblo...) y reciban la carta del Centro deberán advertir al Centro (por ejemplo por teléfono) que no acudirán a vacunarse, para así facilitar la realización del programa. La vacunación se efectuará previa receta de la Seguridad Social, y no será necesario que sea el médico de cabecera el que la recete, sino que se creará una consulta especial con este fin para evitar la espera de la consulta normal. Todas estas normas se refieren a la vacuna antigripal, y no a la "anticatarral" que el Centro no recomienda salvo excepciones esporádicas.



FOTO

**VILLANUEVA**

Revelado de fotos color en pocas horas

FOTOGRAFIA DE ESTUDIO

REPORTAJES EN GENERAL

Valdespino, 7.-Telf. 23 13 09

POLIGONO INDUSTRIAL

Bar \* Restaurante

**RAMOS**

ANTIGUO TORRES —NUEVA DIRECCION—

Especialidad en:

TAPAS DE COCINA

COMIDAS A LA CARTA

¡¡calidad y servicio!!

BANQUETES Y COMIDAS DE EMPRESAS

c/. Amarguillo, 4 - Teléf. 23 01 75



**BRYMER**

CALZADO  
CONFECCION

EXPERTOS EN TRAJES DE NOVIOS  
GRAN SURTIDO EN MODA  
DE TEMPORADA

AVDA. DEL ALBERCHE, 2  
Teléfono 23 03 13

POLIGONO INDUSTRIAL  
TOLEDO

## Si te interesa la salud, te interesa el Consejo de Salud del Barrio

### La participación de la Comunidad en sus propios problemas

La participación de la comunidad en la planificación y administración de sus problemas de salud es un hecho recomendado por la Organización Mundial de la Salud y esto es así, porque se cree que el pueblo asumirá sus propios problemas de salud ya que es al pueblo precisamente a quien más le interesa solucionarlos. Así la comunidad abordará los problemas de salud en la forma que ella misma decida. Sin embargo, aunque en general la comunidad reconoce sus problemas sanitarios, la mayor parte de las veces es incapaz de resolverlos por no tener el apoyo técnico imprescindible o por la falta de organización de la propia colectividad.

Así, dentro de la idea de atención en el Centro de Salud, la participación del barrio es un pilar básico. No se debe entender a la comunidad sólo como un "objeto" que recibe con actitud indiferente y pasiva las acciones que promueven los grupos de salud, sino que debe ser un "sujeto activo" que participe y se responsabilice en la planificación, organización y control de la atención de la salud.

El primer elemento para la participación popular es el fácil acceso a la información sobre su situación sanitaria y sobre las acciones con las que puede ayudar a modificarla, pero ¿de qué forma se articula esta relación entre comunidad y sistema de salud, para facilitar la información, fomentar la discusión, tomar conciencia del beneficio que para la comunidad puede tener el solucionar sus problemas de salud y vencer el fatalismo o escepticismo que muchas veces entorpece la solución de los problemas.

### Consejo Local de Salud

Para conseguir el objetivo de la salud, hay que integrar los servicios del Centro de Salud en la comunidad y facilitar la participación vecinal, para ello debe constituirse un consejo local de salud. Este consejo tendrá representantes de las organizaciones sociales

básicas de la población. Así se realiza ya desde aquí, una convocatoria amplia, invitando a todas las asociaciones, grupos sociales, AA.VV., APAS, OCU, Hogar de Ancianos, grupos de enfermos, etc... y cualesquiera otros que tengan entre sus objetivos la promoción de la salud. Además deberán estar presentes representantes de la Administración, Ayuntamiento, INSALUD y/o Consejería de Salud de la Junta de Comunidades.

Así el consejo de salud es el lugar de encuentro de la comunidad, las instituciones y los técnicos, con el objeto de mejorar los niveles de salud del barrio.

Entre sus funciones estarán:

—Encauzar las demandas de salud de la población.

—Supervisar las decisiones que respecto a la salud tome el Centro de Salud.

—Participar activamente en los programas para promover la salud en el barrio, sensibilizando y movilizando a la población frente a los problemas de salud.

—Colaborar en la educación sanitaria del barrio.

La experiencia del consejo de salud del barrio, no será nueva, algunas otras zonas ya han comenzado por este camino, el Polígono Sur de Sevilla, el barrio de la Cartuja de Granada, el de Cambre en La Coruña, el de Azuqueca de Henares en Guadalajara, el del Valle de Léniz en el País Vasco, etc...

En resumen, son dos hechos totalmente extendidos, la toma de conciencia de que la salud es tarea de todos y no es patrimonio de la Administración o del profesional sanitario y el que los vecinos poco van a avanzar en su bienestar colectivo si no realizan una aportación activa respecto a la salud. Así, el consejo de salud será el lugar donde se producirá una comunicación en doble sentido: del Centro de Salud hacia el barrio y de éste hacia el centro. Esto es imprescindible para el éxito de posteriores actividades: educación para la salud, estudios sobre enfermedades, promoción de la salud, etc... **POR LO TANTO SI TE INTERESA LA SALUD, TE INTERESA EL CONSEJO DE SALUD DEL BARRIO.**



Actuación de Joaquín Sabina en nuestras fiestas.

## Agradecimiento a todas las colaboraciones en las fiestas

Aunque las fiestas pasaron hace cuatro meses, queremos agradecer desde aquí la colaboración prestada en las fiestas a todos los particulares y colectivos que un año más pusieron su esfuerzo al servicio del barrio.

Asimismo publicamos una lista de diversos comercios y empresas que hicieron su aportación económica, prestaron sus vehículos o aportaron materiales.

Entre todos pudimos hacer un año más las fiestas en nuestro barrio. Gracias.

Si omitimos alguna colaboración, rogamos nos lo comuniquen para reparar la omisión.

Confeciones Brimer, Droguería Mijovi, Farmacia C/ Alberche, Papelería Aladino, Modas Conchi, Alimentación Luis Conde, Carnicería Medina, Autoservicio de Alimentación Celia, Ropa niño Nenuca, Comestibles Angel Revenga, Carnicería Jiménez, Bodega Bar Los Amigos, Bar Yoli, Ecovolta, Lonvel, Electrodomésticos Loarte, Peluquería Yolmar, Librería Papelería Diplos, Floristería Polígono, Café Bar Mari's, Muebles Decora, Foto Video Martín, Bar Restaurante Torres II, Mesón Don Nuño, Bazar "Pauli" (C/ Alberche), Carnicería "Marugal", Bar y Ferretería "Quintas", Kiosko de prensa "Beni", Zapatería y regalos "Manis", Pescadería "Las

Torres", Supermercado "Mario", Disco Bar "Burbujas", Buotique niños "Gayte", Ferretería "Las Torres", Mercería regalos "Lube", Calzados "Centro", Pastería (C/ Mimbres), Calzados "Tenorio", Cucherría (C/ Mimbres), Reparación de electrodomésticos "Chavel", Frutos Secos "Anca", Peluquería de Sra. "Llerv" (Avda. Boladiez), Decoraciones "Deblas", Bodega (Avda. Boladiez), Bar Mesón "El chiringuito", Material eléctrico "Telux", Lanas "Stop", Bar "El Paraiso", Estanco (Trav. de Alberche), Confecciones "Mogo", "Tropipez", Mercería (Avda. Boladiez), Kiosko de prensa (C/ Puenteseccas), Alimentación y frutos secos "Mari", Papelería "Disto", Farmacia (C/ Puenteseccas), Electrodomésticos "Los Cabello", Bar restaurante "Ramos", Reparaciones Radio y T.V. (C/ Amarguillo), Retales "Samaranch", Bar "Conde", Prensa y Revistas (C/ Tiétar), Alimentación "Juani", Peluquería de Sra. y Caballero "Tomás", Discoteca Bar "Glass", Bar "cervecería Polígono", Alimentación "Chule", Regalos y video club "Hobbylandia", Boutique Línea joven "Merys", Laboratorios Beechán, Auto Jarama Renault, Motores eléctricos Hijes, Talleres Mecánicos Camacho, Talleres Eléctricos Martínez, Talleres Cerrajería Herrero, Bimbo, Tolemecánica, Comercial Galán, Muebles Ballesteros, Carpintería Hermanos Díaz,

Hergauto, Helados Lidor, Davisa, Agrupanto, Kas, Talleres Mecánicos Bonilla, Transportes El Rápido, Diatosa (Seat, Audi, Wolsvagen), Ibertubo, Talleres Hermanos López García (Mecánica general), Toldos del Río, Depuradora, Talleres Hermanos Fernández, Virgilio Fernández (Artículos de limpieza), Gráficas Toledo, Aceitunas Toledo, Laboratorios Servier, Laboratorios P.V. Minerales, Aluminios Polígono, Auto Motor, Gestur, Fiata Gry, Hermanos Guzmán, Gasolinera Los Rosales, Hormigones Toledo, Grúas y Talleres Morales, Construcciones Tesafér, Cristalerías Hermanos Cabañas, Viguetas Toledo, Salser (Queso el Cid), Distribuidora Petrolífera, Laboratorios Janssen, Harinas San José, Talleres Diesel Enrique Gamero, Federación Regional de Municipios, Matadero Cydes, Cylosa (Caja Hamburguesas), Talleres Mecánicos Goygar, Danone, Mercahonda, Construcciones Gecasa, Suministros y saneamientos Alvarez, Pavimentos Castilla-La Mancha, Ferroviario, Talleres Fa-Pre, Limpiezas Focsa, Banco Bilbao, Talleres José Luis Rubio, Sr. Puebla, Nixdorf, Laboratorios Alcaliber, Cárnicas Toledo, Hormigones Mayoral, Antonio Sánchez Horneros (Arquitecto), Calzados Inyepport, Helados Avdesa, Caja de Ahorro de Toledo, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

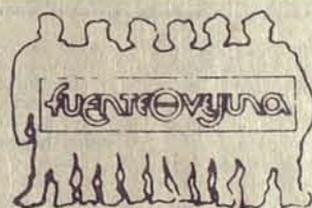
### Talleres

## CAMACHO

- SEAT
- ESPECIALIDAD EN ● RENAULT
- SIMCA (Talbot)

ALINEADO DE DIRECCION  
Y EQUILBRADO  
ELECTRONICO DE RUEDAS

C/. Torviscal, 7 PÓLIGONO INDUSTRIAL  
Teléfono 23 02 01 TOLEDO



## LIBRERIA

SURTIDO EN  
JUEGOS DIDACTICOS

Santa Fe, 4 - TOLEDO  
Telf. 22 36 56

### peluqueria

## mari-carmen

TE OFRECE LAS  
ULTIMAS NOVEDADES  
EN PELUQUERIA  
Moldeados con Computadora

Mechas al peine, etc.

Telf. 23 14 29  
Avd. Boladiez, 19-2º 3  
"Edificio Castilla"  
Polígono Industrial  
TOLEDO





Escuela Infantil

# Una realidad más para nuestro barrio que supera el concepto de "guardería"

Hace algo más de medio año, desde la AA.VV. y el Consejo Escolar de Barrio se comenzaban unas reuniones con Castilla-La Mancha, que tenía en marcha un proyecto de guardería en nuestro Barrio y con el Ayuntamiento. El objetivo concreto era, transformar el proyecto de la guardería, en su concepto por uno más avanzado de Escuela Infantil y edificación adaptada a esta necesidad. Desde este momento, se comenzará por estudiar y asesorarse con las personas especializadas en el tema, y tener todos los datos y aportación de experiencias para articular un proyecto para la propuesta a presentar. Tras la última reunión, en que participaron representantes de Castilla-La Mancha, Ayuntamiento, AA.VV. y Consejo Escolar con

los técnicos y especialistas, las conclusiones fueron éstas:  
 -A la propuesta de cambio de guardería por Escuela Infantil de 0 a 6 años.  
 -Se cambia el proyecto y se transforma en Escuela Infantil, aceptando que sea de 0 a 4 años.  
 -Propuesta cambio de edificación para esta funcionalidad, zona de esparcimiento, etc.  
 -Se hace el cambio, quedando mejorado. Constará de 5 módulos y cada módulo tendrá sus servicios y comedor.  
 La ocupación será de 66 a 76 niños y se constituirán según los siguientes núcleos:  
 De 0 a 1 año, uno de 6 a 8 niños  
 De 1 a 2 años, uno de 10 a 12 niños  
 De 2 a 3 años, uno de 14 a 16 niños.

De 3 a 4 años, dos de 18 a 20 niños.  
 Las obras podrían comenzarse en octubre y estar terminadas para el próximo curso.  
 La construcción es inversión de Castilla-La Mancha y la Escuela será municipal, dependiendo del Ayuntamiento su funcionamiento mantenimiento.  
 Será el primer centro de Escuela Infantil de nuestra región y será base de capacitación para futuros centros que se creen de este género.  
 La propuesta del cambio para la creación de la Escuela Infantil, ha sido una pretensión tenida en cuenta y en definitiva, ha sido considerada como un acierto por parte de todos.

# Masificación a pesar de todo

La escolarización en nuestro Barrio, todavía es de masificación. Masificación en dos aspectos. Primero porque cuatro colegios soportan más aulas que para las que fueron creados. Como consecuencia, aulas destinadas a bibliotecas, laboratorios, talleres, etc., son invadidas en detrimento general. Segundo porque hay aulas con un número excesivo de alumnos, hasta 40, y aparte de normativas y legalidades así no puede haber calidad de enseñanza.  
 Por contra en el colegio Gregorio Marañón hay 11 aulas sin utilizar, que si se utilizarán para Educación Compensatoria.  
 La necesaria desmasificación no se ha abordado con decisión, había un proyecto del anterior inspector de zona Emiliano Madrid que quedó troncado con su marcha a Canarias. Por otra parte, la posibilidad de equilibrar los colegios en número de aulas y número de alumnos por aula, parece que no fue acometida porque podría en su caso, suponer el aumento de algún profesor y este año desde la Dirección Provincial

se ha apostado por la tacañería y el ahorro, cosas del presupuesto.  
 Se está hablando de que en el futuro habrá exceso de colegios de EGB y lo cierto es que si según el cuadro, la distribución de alumnos fuese correcta y todas las aulas del colegio Gregorio Marañón se hubiesen ocupado, el número de alumnos por aula estaría en un baremo aceptable para algunos ciclos, sin olvidar que hay un colegio de integración cuyo número debe ser muy inferior en número de alumnos por aula y que en preescolar y primer ciclo hay que operar igualmente con un número inferior por aula si se quiere trabajar con auténticas posibilidades.  
 En 8º deben marchar 212 alumnos y en preescolar este año se recibieron 271 ingresos, sigue creciendo como vemos, aunque a un ritmo menor.  
 También hay que pensar que es totalmente necesario un nuevo centro para enseñanzas medias, que los dos existentes están saturados, además se tiene que recibir a los alumnos de Santa Bárbara de esta enseñanza.

CUADRO ESCOLARIZACION PREESCOLAR Y EGB

COLEGIO	Prees.		Inicial		Medio			2ª Etapa			E.E.	A.E.	A.C.	T.
	1º	2º	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º				
JAIME DE FOXA	64	70	70	66	72	73	111	94	95	62				777
GOMEZ MANRIQUE	2	2	2	2	2	2	3	3	3	2	1	24	20	784
JUAN DE PADILLA	48	70	64	70	98	69	82	103	69	45				718
ALBERTO SANCHEZ	49	60	51	70	90	88	48	33	50	35				574
GREGORIO MARAÑÓN	38	37	44	28	28	25	16	26				9	20	242
TOTALES	271	306	299	301	368	331	360	354	293	212		5	103	3095

Nota: Cada curso tiene expresado, núm. de alumnos y núm. de aulas en el cuadro inferior.

**EN VIVIENDAS SOCIALES (POLIG. INDUSTRIAL)**

**CAFE-BAR**

**7 CAÑAS**

Especialidad: Tapas variadas, comidas caseras y... merienda especial: Tortilla, conejo, ensalada, pan y vino. (FINES DE SEMANA)  
 Plz. Miguel Hernández, 44 y 45 - Telf. 231762

13.000 páginas a 3 columnas  
 3.500.000 artículos lexicográficos y enciclopédicos  
 650.000 voces de entrada  
 1.800 estadillos económicos, geográficos, etc.  
 36.000 ilustraciones entre texto  
 600 mapas económicos e históricos  
 95.000 biografías  
 190.000 nombres geográficos  
 50.000 americanismos  
 Diccionario de Sinónimos y Antónimos  
 Gramática y Ortografía españolas

Todos los verbos españoles y su conjugación  
 Temas visuales en color con un total de 5.000 ilustraciones que comprenden 20.000 elementos en color  
 Atlas geográfico en color de los Cinco Continentes y de todos los países del mundo  
 163.000.000 de letras  
 29.400.000 palabras  
 La cantidad, variedad y calidad de información es tanta, que poseyendo esta Enciclopedia es como tener varios diccionarios especializados en una sola obra.

Solicite información GRATUITA

25,5 x 17,5 cm

en librería  
**DIPLO'S**  
 se regala catálogo  
 sin compromiso  
 Avda. Guadarrama, núm. 8

Desde 2.300 pesetas al mes

Enciclopedia Universal Sopena

la más completa 20 tomos la más económica



# Crónica del Polígono, después de un verano

Lanzamos un boletín, el último Mayo-Junio, celebramos las fiestas con una cierta recuperación de lo popular al ser abiertas, sin taquilla, queremos decir, lo cual no nos privó del cotizado Sabina u Obús, las verbenas, chiringuitos, etc., aunque eso sí, nunca lloverá a gusto de todos, y terminó el curso escolar y celebramos el Campamento Infantil, que fue de las AA.VV. y Ayuntamiento, con 240 niños y unos resultados que pueden valorarse como muy buenos (sin dormirse en los laureles ni echar las campanas al vuelo).

Y llegaron las vacaciones en las Fábricas y el Polígono en agosto no fue ni casi la mitad; algunos, como los del viaje organizado desde la AA.VV. llegaron hasta Turquía, otros desesperamos aquí, esperando la piscina con una y otra quincena de retraso y al fin, el 15 de agosto, apertura sin hierba, sin piscina para niños, sin sombra, pero al menos ¡agua! Y a la piscina la "crecieron los enanos" por si le faltaba algo, el espíritu destructivo le asaltó y rompió duchas, tiró objetos al agua, rompió cristales; no entendemos esta conducta. ¿Protestaban contra algo o alguien, rompieron por entretenimiento? A quien fastidiaron fue a todos los vecinos, sobre todo a los niños, que si que han disfrutado. El Patronato fue diligente. En un día de clausura de la piscina, se puso, con esfuerzo, remedio al desaguisado —que luego dicen que sólo decimos lo malo—. Cristaleros, fontaneros, personal de limpieza...

Y llegó el regreso, antes tuvimos las fiestas de Agosto para los no veraneantes, vuelta al trabajo, comienzo del colegio, entrega de las 100 viviendas sociales, problemas para la matrícula de colegios, que siguen masificados. Tenemos cine en el barrio, en el Centro Cívico, por una loable iniciati-



Niños en los cursos de natación, los primeros que utilizaron nuestra piscina.

va particular, y, como se suele decir, la vida sigue.

Una grata noticia, se construirá la Escuela Infantil de 0 a 4 años; se está construyendo la primera parte del Centro Cultural; cuando escribamos esto, se están superando problemas para la equipación del material para el Polideportivo y, superado el problema del suelo de la pista, el Patronato Polideportivo Municipal, absorbe el Judo, Gimnasia, etc., que promovía la AA.VV. y pone en marcha un total de 16 disciplinas deportivas.

Ahora esperamos que los servicios previstos se pongan en marcha o completen, piscina, Centro

Cultural, nuevo Centro de Salud, Escuela Infantil, nueva Guardería Parroquial; hace falta un nuevo Instituto de F.P. o de B.U.P., terminación de los espacios urbanos, árboles.

Seguimos con las reivindicaciones y actividades como el 6º año de la Escuela de Adultos.

Y si todos participamos y aportamos un poquito, nuestro barrio será eso, un BARRIO, EL POLIGONO, con señas de identidad dentro de nuestra ciudad de Toledo, porque un barrio debe ser algo más que una agrupación de casas para librarse del frío o del calor y dormir. En eso estamos.

## Escuela de Atletismo del Polígono Industrial

—Organizado por la coordinadora de los colegios públicos del Polígono Industrial "Escultor Alberto Sánchez", "Gregorio Marañón", "Jaime de Foxá" y "Juan de Padilla", se ha puesto en marcha la Escuela de Atletismo del Polígono Industrial, en tanto se pone en funcionamiento la Escuela de Atletismo del Patronato Deportivo Municipal, que a la hora del

cierre de este boletín, no sabemos si está en mente municipal el contemplar a este barrio en esta especialidad deportiva.

—Desde la coordinadora de las A.P.A.S. de este barrio, se pretende entrenar los martes y jueves en principio, a partir de las cinco y media de la tarde, con un monitor por cada uno de los colegios. Los sábados serán dedicados a subir

con los mayores a la pista de atletismo, donde serán entrenados bajo la supervisión del profesor de Educación Física y entrenador nacional de Atletismo, Juan Antonio Rosique Muro.

—También el Consejo de Salud del Barrio, jugará un papel importante con los chavales que deseen practicar este deporte. Todos los chicos y chicas del barrio pasarán reconocimiento médico, previa autorización paterna, claro está, con lo que la medicina deportiva preventiva está garantizada para la práctica del deporte en nuestro barrio.

### Contenedores y basuras

Se están produciendo dos situaciones en el uso de este servicio, que deteriora progresivamente el estado de los contenedores.

Una, que a deshora se depositan basuras, que en ocasiones impiden que el lavado y tratamiento de contenedores se pueda realizar; quienes sufren las consecuencias son los vecinos del entorno.

Otra, que ciertos comercios depositan desperdicios sin bolsas y, por su naturaleza, desprenden fuertes olores.

En ambos casos, son situaciones que sólo generan el deterioro ambiental de nuestro Barrio.

### Asociación de Consumidores y Usuarios

#### "La Unión"

C/ Cedena, 4  
45007-TOLEDO

A partir del día 15 de octubre, la Asociación de Consumidores pone a disposición del barrio el servicio de Asesoría, atendida por un abogado.

Las consultas son cada 15 días, de 5 a 7; en octubre corresponden el día 15 y el 29, y así sucesivamente cada dos miércoles.

### Niños de Transportes

## Una decisión poco acertada

E.G.G.

La decisión, por parte de la Dirección Provincial de Educación, no es mínimamente aceptable; parece que, la necesidad de ciertos recortes o la dificultad que entraña el transporte de niños de pre-escolar, les ha llevado a una sorprendente decisión.

A partir de ahora, a los niños de pre-escolar no se les dará tarjeta de transporte, para ello, aducen que el pre-escolar no es obligatorio. Se les habrá desintegrado el cerebro para tan serio dictamen.

Dos campañas desde el Gobierno propagando la necesidad de la enseñanza pre-escolar, su influencia para la posterior escola-

rización en EGB, prometiendo ir introduciéndola, y, en nuestro barrio, así es, todos los niños de 4 y 5 años están escolarizados; pero ahora, a los niños de las fincas o pueblos pequeños, se les niega. ¿Eso es igualdad?, ¿estarán en igualdad de condiciones con los niños de los núcleos urbanos?, ¿por qué se toma esta medida discriminatoria?, ¿porque afecta a un pequeño colectivo, que además de sufrir unas condiciones, en general peores, no tienen la misma facilidad de protesta?

Esperemos que este desatino se corrija.

Y esperemos al menos, que al que aún así, asista al colegio, no se le niegue la beca de comedor.

### Ayuda para reparto del periódico

Como ves número tras número, nuestro periódico llega a tu buzón, son 3.400 los que hay que repartir, hay zonas que desde el principio se encargan unos vecinos determinados de hacerlo llegar, en otras, por el contrario, tienen que llevarlo vecinos que no viven en esas proximidades.

Se trata pues, que con un mínimo de esfuerzo cada uno hagamos un poco. NECESITA-

MOS COLABORACION en las siguientes comunidades o bloques:

Grupo de 850 Viviendas Sociales, bloques D y B.

Bloques Ciudad de Toledo, antiguo y nuevo.

Nuevas Viviendas Sociales (grupo 100).

Torres Buenos Aires, Mallorca, Granada, Mopu y Edificio C/ Yedra.

Zona de C/ Cigüela, Milagro, Brama, Riansares.

# MESON

## « DON NUÑO »

### JAMONERIA

Fuentebrada, 1

( POLIGONO INDUSTRIAL )

## EN EL POLIGONO

### PLAZAS DE GARAGE OCUPACION INMEDIATA

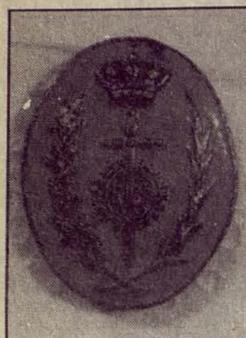
Edificio NUEVO HORIZONTE

AVENIDA BOLADIEZ, TELF. 23 08 21 (Esquina Avda. Guadarrama)

\* INFORMACION INCLUSO SABADOS POR LA TARDE

\* FINANCIACION OFICIAL HASTA 13 AÑOS

# Arboles para el Polígono



## Los presos lo harán realidad

trabajos de repoblación tendrá derecho a redenciones extraordinarias, las cuales acortarán el tiempo de privación de libertad al que en su día fue condenado.

A grandes rasgos, éste es el proyecto a realizar en el próximo invierno, y para llevarlo a buen fin, es imprescindible la cooperación del vecino del Polígono, cooperación que se plasmará en la donación al Centro Penitenciario de Toledo de papel usado (periódicos, revistas, cartón...) y en la compra de ceniceros de cerámica; con tal objeto, la Asociación de Vecinos gestionará y coordinará esta labor, por lo cual, quien esté interesado, deberá ponerse en contacto con esta Asociación.

Este es el inicio de un ambicioso proyecto, que, aunque hoy pueda ser una utopía, mañana se puede hacer una realidad; y dentro de esa utopía está, no solamente repoblar nuestras desiertas tierras, sino el de hacer ENTRE TODOS una sociedad, si no más justa, si al menos menos injusta, por lo cual no hay que echar en olvido la existencia de hombres y mujeres privados de liber-



tad que no quieren ser parásitos de la sociedad, que quieren ser útiles y que se ofrecen voluntarios para realizar unos trabajos no remunerados económicamente y así poder demostrar que desean reintegrarse con pleno derecho a la vida en libertad. No les demos de lado, ofrezcámosles nuestra mano amiga aceptándolos como son, con toda su problemática personal y su pasado borrascoso y luchemos entre todos por el fin principal de Instituciones Penitenciarias: LA REINTEGRACION SOCIAL DEL PRIVADO DE LIBERTAD.

DIEGO E. COLORADO PLAZA  
Funcionario de Instituciones Penitenciarias



Peatonales:  
En los Comerciales Los Dúplex, los comerciantes se quejan. Para pagar impuestos han sido subidos de categoría. Pero los árboles se secan, no hay ni un banco, es una peatonal desolada.

**OTOÑO**

**Confusión de Otoño**

Juan era un niño de 5 años y su mejor amigo era el bosque.  
Se pasaba el verano jugando y jugando, pero un día se cayó una hoja y pensó:  
—(Qué raro)— y siguió jugando. Al rato se cayó otra hoja de otro y se preocupó mucho. Al rato fue a preguntar que si había una enfermedad que se le cayeran las hojas a los árboles.  
Si— contestó su padre. El niño fue corriendo al cobertizo, cogió unas mantas. Uno por uno fue arrojándoles, todos los días iba a verlos, cada día tenía menos tiempo, y lo peor: se les caían más y más hojas. Juan desesperado, cabizbajo se fue a casa. —(Qué te pasa, Juan)—, le dijo su madre.  
—Los árboles no se curan, se les caen las hojas.  
—Ja, ja, ja, es porque es otoño.  
Y así Juan entendió lo que pasaba a los árboles.

Un niño del C.P. Alberto Sánchez

Lo veo y no lo creo  
¡Están plantando  
ARBOLES!

¿En el Polígono?

Y además  
son los presos

—Que no pase un año más sin plantación—

plantación  
**¡ ya !**

campana  
por la plantación y  
cuidado de árboles en el Polígono

En mayo, desde la AA.VV., se inició la campaña para la plantación de árboles. Durante las fiestas del barrio, se distribuyeron unos miles de adhesivos, que los vecinos lucimos en nuestras camisas y, como es natural, la reivindicación fue tomada con ganas y entusiasmo; después de las vacaciones nos hemos puesto manos a la obra.

La AA.VV., ha comenzado los contactos con Ayuntamiento, Comunidad de Castilla-La Mancha, con un perito agrónomo para tratar de estudiar el tipo de árboles adecuados para la zona y el Centro Penitenciario de Toledo, que tiene programa de plantación con los presos de régimen abierto.

A grosso modo, se trata de que el Centro Penitenciario, dentro de su programa colabore en la plantación; estos presos incluso tienen vivero y compran árboles con la aportación de periódicos, papel usado, cartones, venta de objetos; el dinero, como decimos, lo invierten en árboles que ellos plantan e incluso conservan si se les contrata. —Esto además de

aprendizaje y formación les sirve para redimir parte de sus condenas, por la labor social y trabajo como tal esfuerzo—.

El Ayuntamiento debe ayudar con vehículos, materiales, los mismos árboles y comprometerse a la conservación.

De igual modo, la Consejería de Agricultura de Castilla-La Mancha, puede colaborar y facilitar árboles.

Los niños de los colegios, a través de una subvención de Castilla-La Mancha a la Coordinadora, celebrarán un día del árbol, con una plantación de 25 árboles por colegio.

También pueden hacer dibujos, redacciones, comics.  
Los vecinos debemos participar en las plantaciones.

Se está proyectando la posibilidad de celebrar un día del árbol, fiesta o similar, en todo el barrio.

Toda iniciativa será bien recibida y estudiada. Por la mejora de nuestro barrio. TODOS A UNA CONSEGUIREMOS ARBOLES.

**VECINO**

Por un mejor Centro de Salud, domicilia tu cartilla de la S.S. en el Polígono.  
Es un beneficio para todos.  
—Si todos lo hacemos, podemos conseguir en breve un médico más!

**COMPRA TU CENICERO EN LA ASOCIACION**

Con nuestras aportaciones, podrán comprar árboles que plantarán gratuitamente.

**TE INTERESA Y AYUDAS A OTROS**

Vecino:  
Los presos en régimen abierto del Centro Penitenciario de Toledo, PIDEN CARTON Y PAPELES, con su venta compran árboles que luego plantan donde se lo solicitan.  
Es un mínimo esfuerzo, con el que se colabora con la situación de este colectivo y de la que tanto unos como otros nos beneficiamos.  
**DEPOSITALO EN LA ASOCIACION DE VECINOS O EN EL CENTRO PENITENCIARIO. TOLEDO, C/ MENDIGORRIA.**

**IMPRESA IMPAR**

Valdemarias, 60  
Teléfono 231717  
Polígono Industrial - TOLEDO

- Tarjetas de Bodas
- Facturas
- Tarjetas de Visitas
- Talonarios
- Cartas y sobres
- Entradas

Impresos en General

**OPORTUNIDADES R. G. Samaranch**

C/ ALBERCHE, 21-Polig. Industrial  
C/ ALBERCHE, 83-TL. 231064-TOLEDO  
C/ BURDEOS, 8-TELE 2106 44  
C/ TORNERIAS, 21-TELE 21 22 26  
C/ ESPADA, 16-TL. 6193570-ALCORCON

- \* LANA
- \* RETALES
- \* TEJIDOS

¡MIRE NUESTROS PRECIOS!

**Calzados TENORIO**

c/. Mimbres 3 \* Telf. 230649  
POLIGONO INDUSTRIAL (Toledo)

su calzado al \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ mejor precio

**RASTRILLO**

VENDO PISO

Atico. Torre 3ª. Tlf.: 23-07-58, o en Calzados Patiño.

Encontrado Bicicleta hace unos meses. Razón: Tlf. 23-29-77.

**aluminios Poligono**

- CERRAMIENTOS INDUSTRIALES
- CERRAMIENTOS DE TERRAZAS
- MAMPARAS DE BAÑO
- PUERTAS Y VENTANAS

**¡VISITENOS Y PIDA PRESUPUESTOS!**

POLIGONO INDUSTRIAL TOLEDO

PARCELA 57 (Junta DANONE) Tlf. 23-15-70

# Después de unos tres años ha comenzado una nueva construcción privada



Paseo Central. Viviendas Sociales (grupo 850).



Comienzo de la construcción de 40 viviendas.

Como decíamos hace dos números, la construcción sigue en el Polígono pero muy lenta. Años hace que no se había comenzado la construcción de viviendas de promoción privada en nuestro barrio. Las últimas fueron, una torre al final de la calle Alberche por parte de Epifanio Ruiz, el Edificio Nuevo Horizonte y Edificio Centro; ahora Ciudad de Toledo está construyendo 40 viviendas semicolectivas, obras comenzadas delimitadas por C/ Alberche, Guadarrama y por encima de Toledo Nuevo.

#### COOPERATIVA VALDECAVA

Esta cooperativa, promovida por la Asociación de Vecinos, comenzará en breve las obras para la construcción de 69 viviendas unifamiliares. La ubicación es, aproximadamente, dos parcelas por encima de Nuevo Horizonte;

asimismo por estas proximidades construirá otra empresa de Getafe. Son los únicos datos que conocemos.

#### NUEVA COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Una vez comenzadas las obras de la Cooperativa Valdecava, la Asociación de Vecinos promoverá una nueva cooperativa, en base a la necesidad de otro tipo de viviendas, que bien pudiera ser semicolectiva. En breve se informará para que los interesados puedan participar en el proyecto.

#### LOCALES DE LAS 100 VIVIENDAS SOCIALES CONSTRUCCION DE 18 VIVIENDAS DE PROMOCION PRIVADA

El día 16 será la apertura de sobres presentados a subasta para

los locales de las 100 viviendas sociales, por lo que esperamos que en unos meses haya algunos comercios abiertos.

Epifanio Ruiz, construirá 18 viviendas en la zona delimitada, aproximadamente, por las Torres de Mallorca, Buenos Aires, bloque de 48 viviendas sociales y Torre Mopu.

#### ENTREGA DE 100 VIVIENDAS SOCIALES Y PROXIMA DE OTRAS 48

Después de muchos meses de retraso y con un número de solicitudes superior a 700, fueron entregadas las 100 viviendas sociales que forman la plaza Federico García Lorca. Esperamos que estas viviendas sociales sean ocupadas y se vigile la veracidad en la titularidad de ocupantes, así como el plazo en que se han de ocupar marcado por la ley, pues aún

no han sido ocupadas, después de dos años, algunas de las 850 y con otras se está comerciando en compra-venta y demás irregularidades, a lo que la Administración hace la vista gorda, a pesar de que el dinero empleado en su construcción es público.

La adjudicación de las 48 nuevas viviendas sociales situadas por arriba de C/. Alberche; Torre Mallorca y Buenos Aires y por debajo de la peatonal Alberto Sánchez, podrían ser adjudicadas en Noviembre, una vez que ha sido publicado el plazo de nuevas solicitudes y las modificaciones de las reservas de solicitudes de las 100 viviendas anteriores.

#### LIMPIEZA DE PARCELAS, FUENTES PUBLICAS, MANTENIMIENTO DE PEATONALES

Por fin se han limpiado y ade-

centado las parcelas que quedan entre edificaciones y se ha cumplido la solicitud hecha por la Asociación de Vecinos reiteradamente; asimismo se ha tirado la caseta existente en la peatonal Julián Besteiro, pues hace meses se habían hecho gestiones por la Asociación de Vecinos y estaba denunciado por los vecinos, ya que era utilizada como chabola.

Celebramos esta limpieza general y derribo, pues con las parcelas limpias es más difícil que nadie tire basuras o escombros y las casetas viejas se utilicen como chabolas.

#### NUEVA GUARDERIA PARROQUIAL

Se han comenzado las obras de una nueva guardería parroquial junto a las viviendas sociales (850) y la parroquia nueva.



MARCOS  
CUADROS  
ESPEJOS  
CERAMICA  
Y REGALOS  
EN GENERAL

Avda. Boladiez - Edif. Ciudad de Toledo  
Teléfono 23 15 96

lanas al peso

y ovillaje  
de Merceria



C/. Cascajoso, 13 - Telf. 23 00 26

peluquería  
belleza

Yosbel



Edificio CIUDAD TOLEDO

Avda. Boladiez (Parte posterior)

Tlef. 23 15 25 • Polígono Industrial

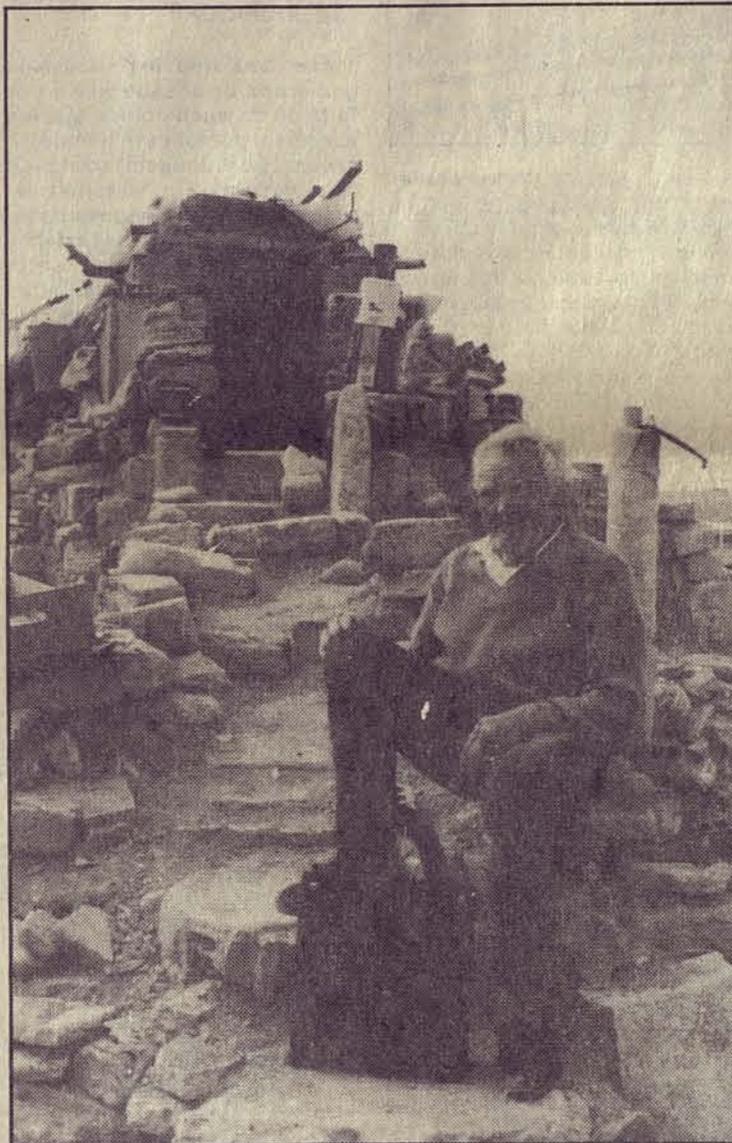


## El Chalet del abuelo

Con una alegría inusual y en tiempos de tantas prisas, el abuelo canta sus canciones, cuenta sus historias, sin prisas, sin noción del tiempo.

El abuelo respetuoso con todos, cariñoso con los niños, diligente a la hora de ceder una silla, cuando al cerrar la tarde, lo encontramos en "el Ramos tomando un café" — construyó su chabola—. Con una energía y vitalidad extraordinarias parece que necesitase construirla por el mero hecho de mover ladrillos, cascotes y así pasar sus días. No, no se trata de que lo haga para vivir en ella, él, tiene su casa, o la de sus hijos... Digamos que él lo hacía como un recurso para gastar sus energías, como una forma de expresar que no quiere ser parásito y puede y necesita seguir creando.

Así, su chabola "el chalet del abuelo" se convirtió en un detalle simpático y cotidiano, que un día la pala limpiando parcelas también se llevó. A este abuelo entrañable, a este personaje sencillo como otros muchos, de la forma más respetuosa le dedicamos este espacio.



## Qué pasa con las obras prometidas

Dentro del entorno de estas 850 viviendas, había un presupuesto de 7 millones, para tapan el canal, hacer una pequeña plantación, poner puntos de luz nuevos y reparar los existentes, bancos y reconstruir la pista existente de forma que sirva para patinaje, dotándola del piso adecuado y vallas de apoyo; después de varios meses, se está a la espera de que se efectúen estas obras.

Al parecer, como en otras cuestiones como los árboles, cuidado de peatonales, etc., estamos donde siempre; unos organismos se echan a otros la culpa o se lanzan la pelota, el Director Provincial de Administración Territorial dice que la dotación de los 70 millones está concedida y que el Ayuntamiento acometa las obras, y el Ayuntamiento está remiso a efectuar las obras, porque dice que quiere la 1ª y 2ª fase totalmente terminada; lo de siempre, y nosotros pagando las consecuencias.

El Ayuntamiento y Política Territorial, se han reunido para ver la 1ª y 2ª fase y el Sr. Alcalde dice que, mientras no se arreglen una

serie de deficiencias, no se hace cargo de ellas.

### REUNION POSTERIOR

A tenor de todo lo expuesto anteriormente, se celebró la reunión solicitada por los vecinos y la AA.VV. "El Tajo", con el Director Provincial de Administración Territorial y se llegaron a estos acuerdos:

Se expuso toda la problemática de averías y que se hiciese una revisión general, al ser responsable la Administración, el no hacerlo en su día.

Se llegó al acuerdo de formar una comisión de vecinos para avisar de las averías y forma de hacerlo.

Cada avería que se detecte, se avisará al técnico de la Delegación para que localice la avería y la reparen.

Se acordó el hacer una visita con los técnicos y la comisión; sobre el entorno mostraron la memoria del proyecto y se intentará discutirlo con el Ayuntamiento para realizar el proyecto.

### Viviendas sociales (grupo 850)

## Después de dos años, siguen los problemas e irregularidades

—Tarjeas que se hundien,  
—Desagües, canalizaciones de agua potable y línea de energía eléctrica, están prácticamente juntos.

—Fugas de agua constantes, algunas sin encontrar.

Los vecinos de estas viviendas siguen con sus problemas; varios de ellos llegaron hasta la Asociación de Vecinos con sus quejas.

Nos explicaron que, tubería de abastecimiento de agua, desagües y luz, transcurren una canalización junto a otra. Cuando hay que buscar averías, se corre el peligro de deteriorar las otras. Los gases y emanaciones de desagüe, pudren cables eléctricos y a la larga son un peligro.

Explican que esto es irregular, que luego quieren pasar los recibos.

En un mes, hemos pagado 77.000 ptas. de averías, nos dice el presidente de un bloque.

Hay fugas de agua que no han sido capaces de encontrar.

### BLOQUES CON EL AGUA CORTADA UNA SEMANA

Fruto de todo esto es, que hubo bloques que sufrieron la falta de suministro de agua durante una semana, lo que implica que puede haber hasta problemas sanitarios.

Algunos accesos se están hundiendo, en algunas tiendas han tenido que poner tablas, cajones, etc., para poder pasar.

Nos repiten, que piensan que todo esto es irregular en una construcción y, que la Administración debería atacarlo con decisión.

La Asociación solicitó una reunión con el Director Provincial de Política Territorial para tratar estos problemas.

Posteriormente, se pidió una reunión con el Ayuntamiento para que se quede con el entorno de las viviendas sociales, en las mejores condiciones posibles.

# pescadería Isabel

Le ofrece su gran surtido de  
**pescado fresco**  
¡CON LA CALIDAD QUE Ud. ESPERABA!  
Rape - Sable - Congrio - Emperador - Bonito - Merluza

«Toda clase de mariscos cocidos»

**VISITENOS** junto a Correos-Polígono

## CALZADOS

CALZADO  
PARA  
SEÑORA,  
CABALLERO  
Y NIÑO



últimas novedades  
de temporada

c/. ALBERCHE (Edificio CENTRO) Polig. Ind. TOLEDO



## Nuestros patriotas y el Alcázar de Toledo

Las protestas que los ultra conservadores, es decir, nuestros patriotas, los únicos patriotas, están levantando por la posible utilización del Alcázar de Toledo como un gran centro cultural, me ha llenado, como a otros muchos millones de españoles de una enorme tristeza por un lado y preocupación por otro.

Tristeza, porque hay que ser tremenda y visceralmente vengativo, al seguir queriendo mantener ese edificio como un símbolo de "su victor a", cuando por otro lado podía ser el símbolo de la muerte de tantos miles de españoles, del sufrimiento de tres años de guerra, de la represión brutal e inhumana que se dio después de acabada la guerra, hasta prácticamente la muerte del dictador, el exilio, cerca de cuarenta años de lo que parecía una interminable noche de terror y sombras, la dictadura franquista.

No son buenos los símbolos y menos cuando recuerdan la muerte, la división de un pueblo en vencedores y vencidos.

Con ese símbolo lo mejor que puede hacerse de una manera si-

lenciosa sin estridencias, es que pase a los libros de historia, como ya está, y que mejor utilización de ese inmenso edificio el que sea un foco de irradiación cultural, que contribuya eficazmente a elevar el nivel cultural del pueblo, para que seamos críticos, pensantes y que nunca se vuelva a dejar manipular por los salvadores de la Patria y los controladores del "orden establecido".

Preocupación porque es evidente que, como decía el escritor alemán Bertolt Brecht, que el vientre que parió el monstruo del nazismo, del fascismo, sigue vivo. Cómo es posible que quienes están en contra del centro cultural en el Alcázar, nuestros patriotas, los únicos patriotas, sean gentes que se les llene la boca de la palabra Dios y sigan pretendiendo mantener viva la llama del fuego de la guerra incivil que padeció este pueblo, que lo dejó dividido y que hoy todavía estamos sufriendo las secuelas de la guerra, el ejemplo más claro, un pueblo desmembrado, tremendamente individualista.

Por otro lado, pienso que nues-

tros patriotas, los únicos patriotas, están ofendidos, no porque se desvincule el edificio del ejército, sino porque se pretende destinar a actividades culturales, es decir, lo que decía aquel general franquista, Millán Astray "cuando oigo decir la palabra cultura, echo mano a la pistola".

Nuestros patriotas, los únicos patriotas, dicen que destinar el Alcázar a actividades culturales, es una afrenta a la historia, se olvidan de que si en este país hubo una guerra incivil fue por un levantamiento militar fascista contra una Constitución democrática y un Gobierno popularmente elegido, levantamiento que pudo cuajar y salir victorioso gracias al apoyo de la Alemania nazi y de la Italia fascista, así como por la inhibición de las democracias europeas de la época. Ese levantamiento sí que fue una afrenta, no a la historia, sino al pueblo soberano. Acordémonos de Milán del Bosch y Tejero.

Esperemos que ese gran centro cultural sea una realidad en breve, Toledo, Castilla, España y cómo no, sus ciudadanas y ciudadanos saldremos ganando.

Toledo, 5 de Octubre de 1986.

Angel Dorado  
Concejal de Cultura  
del Ayuntamiento de Toledo

## Los salarios, otra vez a la baja

Mientras la inflación se espera ronde el 10%, el Gobierno plantea subidas salariales del 5%

Hace unos días se presentaban al Parlamento los Presupuestos Generales del Estado. En ellos se contempla la distribución de los gastos en los distintos Ministerios, así como las líneas maestras por las que el Gobierno pretende que se mueva la economía en 1987.

Uno de los temas más preocupantes para los trabajadores, al margen del considerable aumento de los gastos en el Ministerio de Defensa en detrimento de otros como Educación, es la indicación que en ellos se hace de cara a la subida salarial del sector público, pensionistas y jubilados, que será según el Gobierno del 5% para 1987.

### NUEVAMENTE EL GOBIERNO "SE EQUIVOCA"

Año tras año los sucesivos gobiernos, no se sabe bien si por falta de un buen equipo que les asesore o por fallos (sin mala intención por supuesto) se vienen "equivocando" sistemáticamente en sus previsiones de inflación y con las subidas salariales que proponen para mantener el poder adquisitivo de los salarios. Es preocupante, sin embargo, que estas "equivocaciones" siempre se cometan contra las capas más débiles de

la sociedad, pensionistas, jubilados y los propios trabajadores.

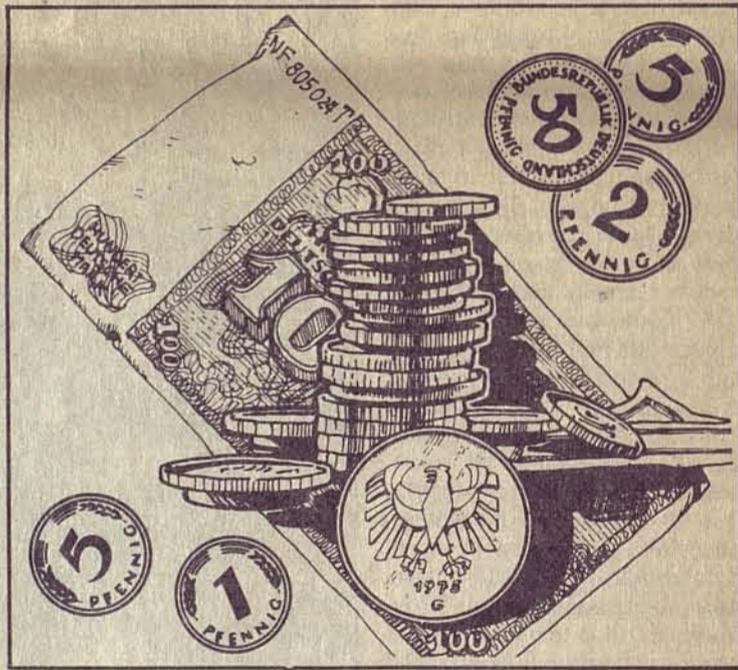
Y es que cada día se confirma con más claridad que el Gobierno se está dejando llevar y aconsejar por los grupos económicos de presión; tanto nacionales como internacionales (Banca, Empresarios, Fondo Monetario, etc.), consejos éstos que si a alguien benefician es precisamente a estos mismos grupos.

### POR EL CAMBIO, CAMBIAR ESA TENDENCIA

Ni que decir tiene que es conveniente, hasta necesario para los trabajadores cambiar esa tendencia del Gobierno de legislar mirando a su derecha.

Para ello será necesario también romper ese ambiente de resignación cuando no de complacencia, ante estas agresiones. Es necesario crear un clima de contestación, de rechazo a estas medidas que se saltan olímpicamente los intereses de los trabajadores en aras de una reactivación anunciada desde los tiempos de UCD y que de momento sólo ha beneficiado a los empresarios y a los banqueros.

Jesús GARCIA VILLARACO



# CONCHI modas

c/. Alberche, 132  
Telf. 23 0730  
Polig. Indust.  
TOLEDO

Vea nuestras novedades en MODA de temporada



EL TV Y EL VIDEO DE SEVE EL QUE MEJOR SE VE



VISITENOS EN:

## ELECTRO·SEVE

TV., VIDEOS, CADENAS HIFI, LAMPARAS, ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL.

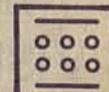
Reparaciones TV. Telef. 230986

Avd. BOLADIEZ, 98 «Edif. NUEVO HORIZONTE» Polígono Industrial (TOLEDO)



QUIEN SABE CUENTA CON

## SEVE



# Educación de Adultos para la formación integral de la persona

**Antonio Galán**  
Aunque la Educación de Adultos ya va siendo conocida en el Barrio, es necesario seguir insistiendo para que llegue a más personas e informando para que se sepa bien qué es. Actualmente se está dando en nuestro país un gran debate sobre cuáles deben ser los objetivos de la educación de adultos, qué áreas de conocimientos debe abarcar y qué cambios estructurales y metodológicos deben producirse.

Brevemente éstas son las directrices actuales:

**OBJETIVO:** Facilitar una formación integral de los adultos en todas las áreas de conocimiento, contando con la experiencia personal que han ido acumulando durante su vida y relacionando esa formación con el medio social en el que están inmersos.

## AREAS DE CONOCIMIENTOS QUE DEBE ABARCAR LA EDUCACION DE ADULTOS

—La formación orientada al trabajo (iniciación, actualización, reconversión y renovación de los conocimientos de tipo profesional).

—Formación para saber desarrollar los derechos y responsabilidades cívicas y para la participación social.

—Formación para el desarrollo de la personalidad (creatividad, juicio crítico, participación en la vida cultural).

—Y, como fundamento esencial de todas ellas, la formación general o de base, que cuando no se consiguió en la edad apropiada, es indispensable para desarrollar las tres áreas anteriores.

Para conseguir lo anterior es necesario cambiar las estructuras tradicionales de la educación de adultos que está muy condiciona-

da por la adquisición de un título académico sin la suficiente relación con la vida. El alumno adulto tiene que llegar a tener la posibilidad de elegir lo que quiere estudiar en función de sus necesidades e intereses; tiene que participar en la organización; tiene que aprender a aprender, y debe marcarse su propio ritmo de trabajo. Y esto no se consigue por las buenas. Tendrá que renovarse la forma de enseñar y lo que se enseña, tendrá que haber suficiente equipo didáctico y material y tendrá que perfeccionarse el profesorado porque es necesaria una GUIA de la Educación de Adultos en el Polígono, que debemos hacer entre todos previa elaboración de un PLAN que tiene el Barrio; porque es a partir de ese PLAN, hecho desde aquí y con la participación de todos, desde donde han de desarrollarse las actuaciones para que no se produzca la contradic-

ción de que a las actuaciones de base se nos ignore, y estemos funcionando con presupuestos económicos raquíticos y grandes dosis de voluntarismo, mientras los organismos públicos ponen en marcha planes que sí cuentan con dinero pero no responden a un PROYECTO serio, estudiado y coordinado. Desde este Boletín

hacemos un llamamiento a las organizaciones de base y organismos públicos que tienen que ver con la Educación de Adultos (Ayuntamiento, Junta de Comunidades, Ministerio de Educación, Ministerio de Trabajo, INEM, etc.) para elaborar ese PROYECTO DE EDUCACION DE ADULTOS DEL POLIGONO.

## ¿Cómo camina nuestro barrio hacia este modelo de educación de adultos?

Hay en el Polígono una oferta para los adultos que, aunque todavía insuficiente, va aumentando en cantidad.

Nuestra Escuela de Adultos se convertirá este curso en Centro de EPA. Tendremos por tanto tres niveles culturales y podremos funcionar sin condicionamientos externos a la hora, por ejemplo, de elegir los objetivos educativos que creemos puedan dar un grado de madurez suficiente para conseguir el graduado escolar.

Existen otras ofertas de formación de adultos a través de la Animación Socio-Cultural, la Educa-

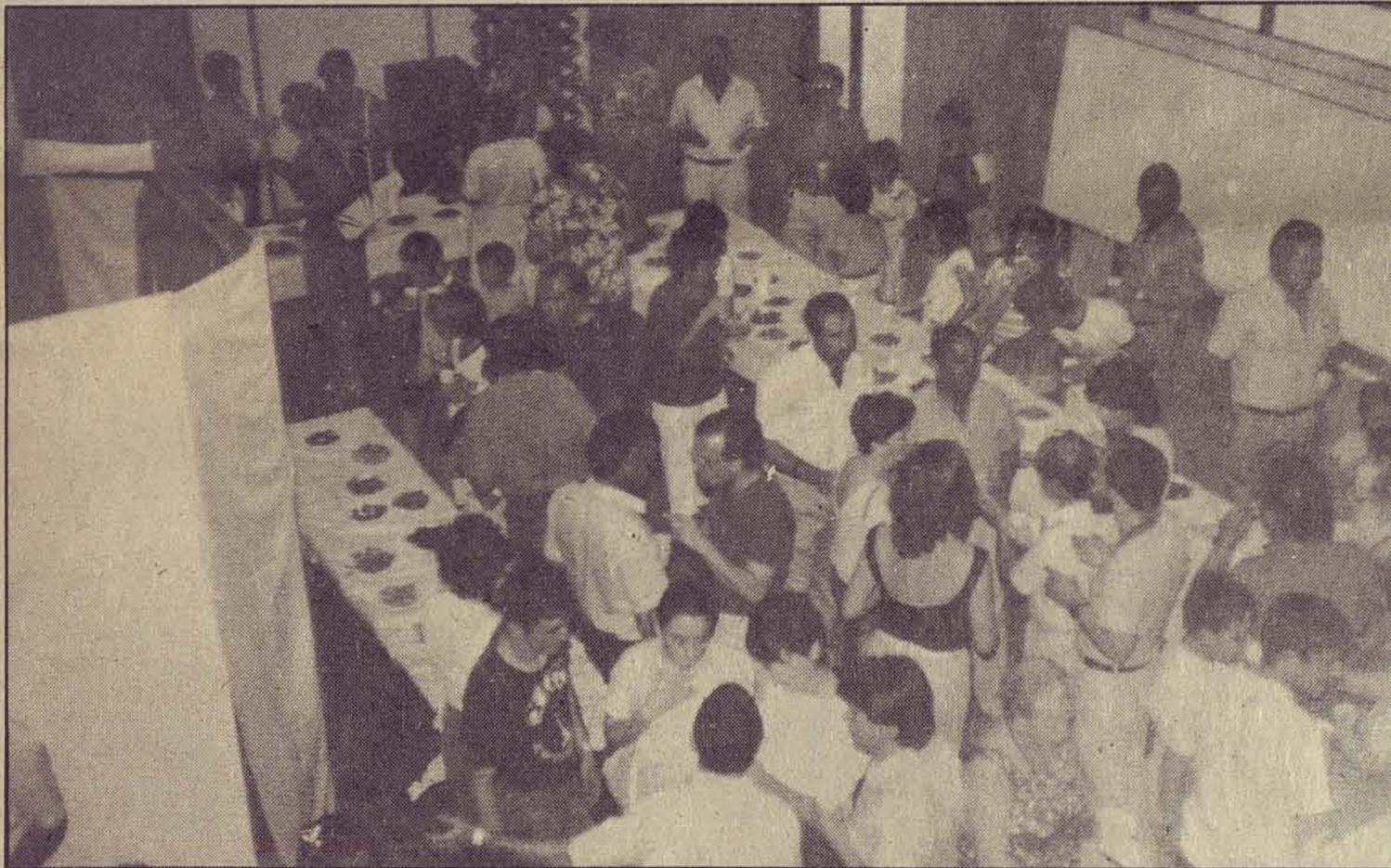
ción Compensatoria, el INEM, el Ayuntamiento y las APAS.

A destacar el hecho de que este año habrá dos personas dedicadas a la Alfabetización contratadas por la Asociación de Vecinos, con una subvención del Ministerio de Educación y dentro del programa de Educación Compensatoria. Ya conocemos los datos: más de 1.500 analfabetos en nuestro Barrio. Hay que destacar este hecho por la cantidad y porque es en la alfabetización y en la educación básica donde se deben hacer los mayores esfuerzos para sacar a la población de la situación de manipulación, marginación y explotación que suele llevar consigo esta falta de formación.

Sin formación básica es muy difícil el desarrollo personal, profesional y social. Con esta formación básica, que da a la persona el mejor instrumento para alcanzar la libertad, se puede partir hacia la formación profesional y la no formal, también imprescindibles. La formación no formal abarca: la formación para la salud, la Formación Sindical, la Educación Cívica, la Educación de Padres, la Legislación, la Psicología, la Sociología... Esta formación puede también complementarse con actividades que sirven para educar y llenar el ocio (artes plásticas, música, teatro, manualidades, etc.).

Pero, con ser importante, no debemos conformarnos con la cantidad —aumento de ofertas educativas a los adultos—. Son ya varias, como hemos visto, las Asociaciones y Organismos que actúan en el Barrio a veces sobre las mismas áreas de Educación de Adultos. Tenemos que hacer un esfuerzo de coordinación para aprovechar mejor los esfuerzos informativos, de animación y los recursos personales, económicos y materiales. Porque llegamos a un número muy reducido aún de adultos.

ANTONIO GALAN



**Academia Poligono**

Avda. del Tajo, 2 Tlfnos. 23 06 48  
23 07 24

Les sigue ofreciendo en clases de tarde:

**IDIOMAS:** Inglés, Francés, Alemán

**MECANOGRAFIA**

**U. N. E. D.** Acceso a la UNIVERSIDAD

**EGB-BUP-COU**  
**F. PROFESIONAL**  
**CURSOS ESPECIALES** } Clases de apoyo

CALZADOS

**Elena**

**Zapatos: señora caballero niño**

**BOLSOS • MONEDEROS  
CARTERAS • CREMAS**

**« Esperamos su visita »**

c/. ALBERCHE, 71 (viviendas sociales)

*Martin*  
**video-club**

\* MATERIAL FOTOGRAFICO  
\* SONIDO  
\* ORDENADORES  
(AMSTRAD • COMODORE • SPECTRUM)

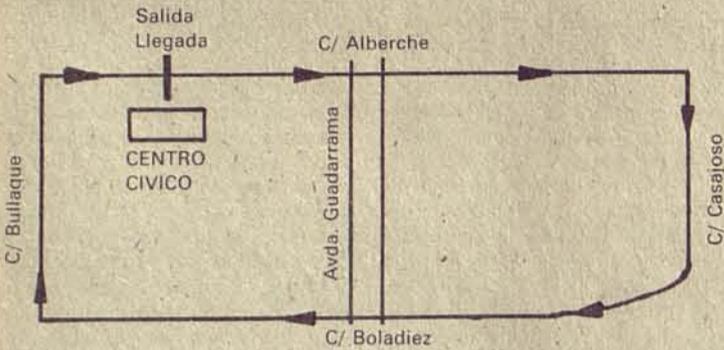
Valdemarias, 120 - Telef. 23 02 89  
Polígono Industrial (Toledo)

**1er Premio Ciclista del Polígono Industrial organizado por Grupo Ciclista Standard Eléctrica patrocinado por la AA.VV. "El Tajo"**

Si no hay ningún contratiempo, y superados los requisitos necesarios el Grupo Ciclista de Standard Eléctrica celebrará el día 9 de noviembre una prueba de carácter provincial, para las categorías veteranos A y B. Será patrocinada por la AA.VV. El Tajo y se está buscando la colaboración de comercios y particulares.

Los organizadores están trabajando con gran ilusión y tratando de salvar todos los requisitos pues por dificultades de esta índole la tuvieron que posponer en las Fiestas del Barrio.

El circuito será:  
Salida y llegada Centro Cívico.



**Pabellón Polideportivo**

(Apertura oficial prevista para el 25-26 de Octubre)

La apertura está prevista para el día 18 de Octubre. Se espera que para esa fecha se hayan superado los problemas de pavimento y anclaje de las canastas, que han complicado un poco los últimos retoques, y se está esperando la llegada de los últimos materiales en los primeros días de Octubre.

La apertura oficial será el 25 de Octubre, con las actuaciones del Fútbol Sala-Toledo, de la División de Honor, Club Balonmano Toledo, 1ª División, Baloncesto Toledo, de Categoría Nacional y Club Baloncesto Polígono de 3ª División.

Las programaciones de pistas están hechas hasta Junio. El alquiler de las mismas será de 1.000 Ptas. y 1.500 Ptas. diurno o nocturno respectivamente.

De 6 a 8 de la tarde, serán las Escuelas Municipales, las que utilicen las pistas. El Patinaje será en la pista del Colegio Público Alberto Sánchez.

Dentro de las disciplinas deportivas por el Patronato Municipa-



Pabellón Polideportivo cubierto.

pal, se podrá seguir solicitando plazas, dentro naturalmente del cupo que está establecido para cada una de las mismas. Esta solicitud se efectuará en el mismo Pabellón del Polígono o por telé-

fono llamando al 23-26-46, que esperamos que a la salida de este Boletín tenga ya línea.

La Piscina Cubierta del Salto del Cabalo, se inaugura el 10 de Noviembre.

**PINOCCCHIO**



LES COMUNICA LA APERTURA DE SU

EN c/. GUADARRAMA, 9 (Los Duplex)

NUEVA «CROISSANTERIA»

CARNICERIA   
**Jesús Medina**

- TERNERA de AVILA ■ COCHINILLO
- CORDERO LECHAL ■ JAMONES
- CABRITO ■ EMBUTIDOS

café · bar

**LOS DUPLEX**

NUEVA DIRECCION

Especialidad en MANITAS de CORDERO

**LOCAL CLIMATIZADO**

TAPAS VARIADAS

El Paraiso del Niño  
**DULCERIA**

**PINOCCCHIO**

- CHUCHERIAS

- REGALOS



PERFUMERIA  
CORSETERIA  
**MENDOZA**

Lovable 

*Alta Cosmetica*

en **«LOS DUPLEX»**  
Polígono Industrial

TIENE A SU SERVICIO :

ELECTRICIDAD  
Y ELECTRODOMESTICOS

**LORITE**

GUADARRAMA, 7 - TELF. 23 12 64  
POLIGONO INDUSTRIAL

**MARI'S**

CAFETERIA-REPOSTERIA

*Cabrados*  
**Patiño**

DEL POLIGONO \* SU ZAPATERIA

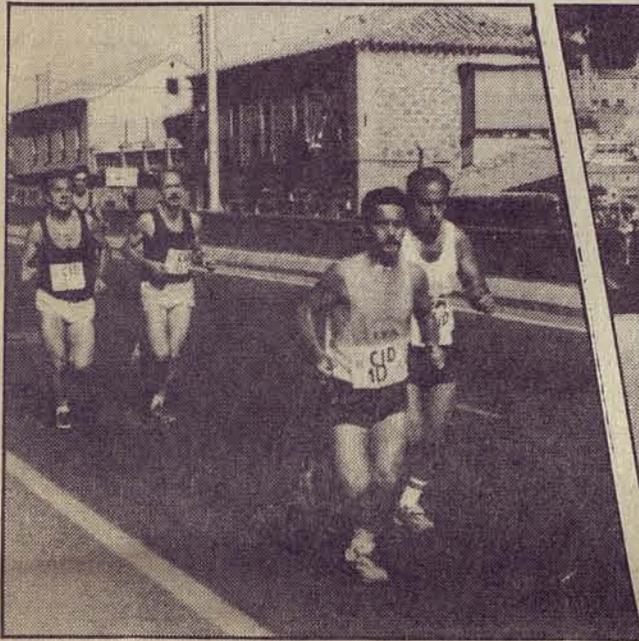
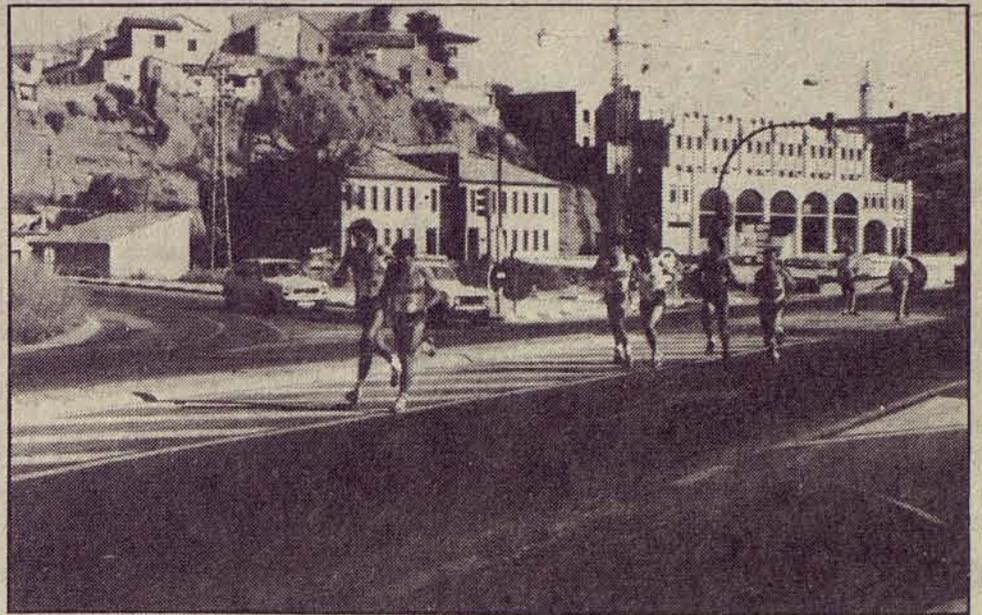
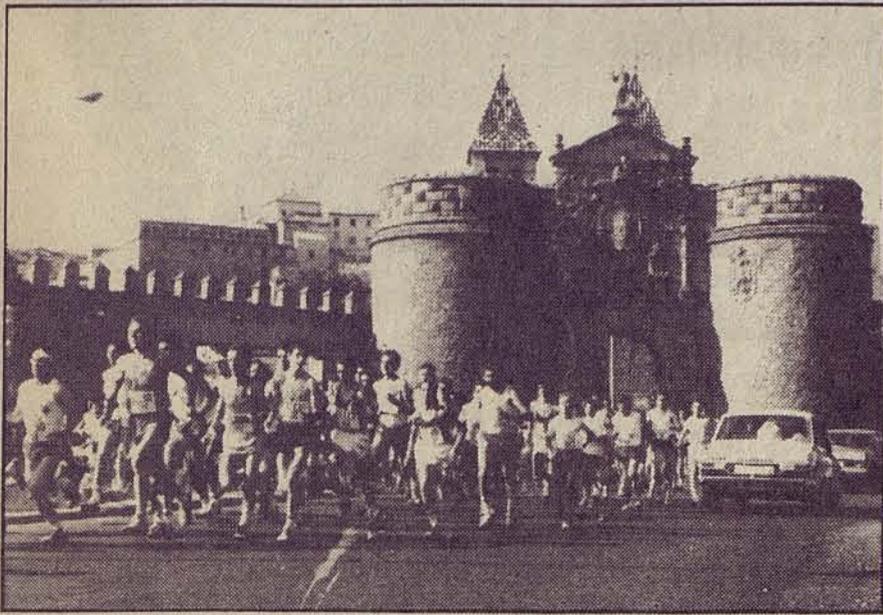
• SEÑORA

• CABALLERO

• NIÑO



Teléf. 23 07 58



## Reportaje gráfico de la IX Carrera Pedeestre Popular Toledo - Polígono (1.6.86)

Por Alfredo Villanueva

### Foto 1.

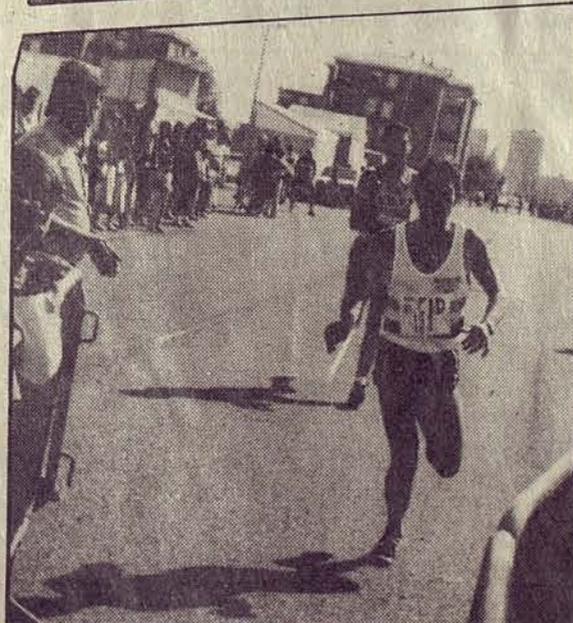
A las 10 de la mañana se daba la salida a los participantes en el ya tradicional marco incomparable de la Puerta de Bisagra. El largo puente del Corpus influyó notablemente en la participación.

### Foto 2.

Se llevaban algo más de 2 kms. cuando la carrera estaba totalmente fraccionada. Gaitán y Carlos García encabezaban la prueba, mientras, por detrás, un grupo perseguidor, al frente del mismo, Francisco Martín y Miguel Angel Matas, tratan de no perder contacto.

### Foto 3.

El maratoniano Félix Muñoz (10) y nuestro vecino Paco Fernández. Les siguen dos atletas del Club Piragüismo de Aranjuez, Miguel Gómez y Jesús Linares.



### Foto 4.

Los atletas del Club Atletismo Toledo José Ferrón (85), Alberto Fernández (107) y Oscar Martín (202). A su lado el veterano Pedro Cuerva.

### Foto 5.

Otros dos vecinos más, Juan Hdez. Salmerón (21) y José Antonio Rodríguez Herrera (22), con Miguel Palacios "chupando rueda".

### Foto 6.

Un grupo numeroso ayundándose mutuamente encabezado por Javier Montanes (6), Carlos Illescas (186) y Pedro Hernández (4).

### Foto 7.

Llegada a meta de Carlos García y Gaitán, siendo vencedor el primero de ellos. Carlos García Martín, también fue el vencedor de la III Carrera en 1980. Gaitán son varias las veces que ha vencido en esta prueba.

### Foto 8.

La primera mujer clasificada, Carmen Vega (3), y junto a ella, Jorge Redondo (92), tratando de no "perder comba".

### Foto 9.

Francisco Martín entró tercero en meta imponiéndose al talaverano Ricardo Martín Aznar.

SU SEGURIDAD DE SIEMPRE  
EN

T  
O  
T  
A  
L  
  
S  
E  
R  
V  
I  
C  
I  
O

**"SOLISS"**

MUTUALIDAD DE SEGUROS

T  
O  
T  
A  
L  
  
G  
A  
R  
A  
N  
T  
I  
A

OFICINA: Calle Valdemarías, 118. Tef: 23 04 29

TALLERES

**GOYGAR**

REPARACION DE AUTOMOVILES \*  
DIAGNOSIS Y PUESTA A PUNTO \*  
ALINEADO DE DIRECCION \*  
EQUILIBRADO ELECTRONICO DE RUEDAS \*  
CHAPA Y PINTURA \*  
SERVICIO DE GRUA \*

cf. Covarrubias, 8 - Telf. 211849 ( TOLEDO) Polg. Ind.- Parcela 58 - Telf. 23 02 00

*BURGERWERT*

HELADERIA

JUNTO A CORREOS  
POLIGONO



RINCON DE ARTE

VARIEDAD EN:

- \* COPAS de HELADOS
- \* HAMBURGUESAS
- \* SANDWICH

CUENTE CON NOSOTROS EN  
CUMPLEAÑOS INFANTILES

BOLSOS

*Manis*

MALETAS  
REGALOS EN PIEL

VISITENOS

Fuentebrada Torre I Telf. 23 10 77  
Poligono Industrial TOLEDO

**RENAULT**

**Servicio Oficial**

SERVICIO GRUA PERMANENTE

TALLERES AUTO-JARAMA

T. 23 08 33 Zarzalejo, 2 T. 23 01 11

Ctra. Toledo-Ocaña, Km. 8,100

Poligono Industrial TOLEDO

SUS MUEBLES EN EL POLIGONO

**DECORA**

muebles tapizados decoracion

\* ESPERAMOS SU VISITA

¡VEA NUESTROS PRECIOS!

Y AHORA EN LAS MEJORES CONDICIONES ¡COLCHON Y GUARDAESPALDA!